

**104^e SÉANCE ORDINAIRE DU 17^e CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE LUNDI 14
JUN 2021**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire (sortant) et maire adjoint (entrant)
Monsieur Edgar Aubé, maire adjoint (sortant) et maire (entrant)
Monsieur Bruno Poirier, conseiller
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère
Madame Brigitte Couturier, conseillère

Membre absent : Monsieur Ulric DeGrâce, conseiller (sortant)

Aussi présent : Monsieur Gilles DeGrâce, conseiller (entrant)

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier
Danica Boudreau, greffière adjointe
Serge Gionet, directeur des travaux publics
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire

Le quorum est constaté.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposition 68 - 2021

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QUE l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 14 JUIN 2021

4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Proposition 69 - 2021

Proposé par le conseiller Edgar Aubé
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 25 mai 2021 soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 14 JUIN 2021

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler

7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES - Rien à signaler

8. CORRESPONDANCES

- a) Félicitations aux élus – Lettre de félicitations au conseil municipal pour la récente élection de la part de l'honorable Brenda L. Murphy, lieutenant-gouverneure du Nouveau-Brunswick.

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (*Anne Bard-Lavigne*) – Rien à signaler
- b) Comité du développement économique (*Bruno Poirier*) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (*Brigitte Couturier*) – Rien à signaler
- d) Comité des travaux publics (*Ulric DeGrâce*) – Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (*Edgar Aubé & Ulric DeGrâce*) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (*Brigitte Couturier*) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

ii) Rapport des commissions

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (*Edgar Aubé*) – La prochaine rencontre a lieu le 29 juin à 18 h 30.
- b) L'Écomarché régionale de Beresford (*Anne Bard-Lavigne*) – L'ouverture de L'Écomarché a lieu ce samedi 19 juin.

iii) Rapport des comités d'engagement citoyen

- a) Planification stratégique
1. Comité des aînés – MADA-Beresford (*Edgar Aubé*) – La prochaine rencontre du comité a lieu ce jeudi 17 juin.
 2. Comité du développement culturel (*Bruno Poirier*) – La prochaine réunion a lieu le jeudi 24 juin.
 3. Comité d'embellissement et de l'environnement (*Brigitte Couturier & Marc-André Godin*) – Le comité a procédé à l'activité d'échange de vivaces le samedi 29 mai. Une quinzaine de personnes participaient à l'évènement.
 4. Comité d'engagement jeunesse (*Brigitte Couturier*) – Rien à signaler
 5. Autres – Rien à signaler

iv) Rapport des comités et organismes externes

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (*Anne Bard-Lavigne*) – Les rencontres de comité reprendront une fois la saison estivale terminée.
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (*Edgar Aubé*) – Une rencontre avec le directeur général a permis de mettre fin à certaines rumeurs qui circulaient.

- c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Brigitte Couturier) – Le comité prévoit une rencontre avec Vincent Poirier et la CSR en lien avec les changements climatiques.
- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
- e) Autres
 - 1. Rapport des permis de construction – mai 2021 – Un total de 18 permis a été émis pendant le mois de mai 2021 pour une somme totale de 845 500 \$.
- v) Rapport du maire – Aucune rencontre ou activités depuis la dernière réunion.

vi) Rapport du directeur général

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Le 10 juin 2021 – Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 26 mai 2021 – Rencontre avec le ministre Daniel Allain et les maires élus de la région
- Le 27 mai 2021 – Réunion Zoom pour discuter du programme écoénergétique avec les ingénieurs de la ville
- Du 31 mai au 3 juin 2021 – Congrès annuel et salon professionnel 2021 de la FCM
- Le 2 juin 2021 – Rencontre avec l'urbaniste de la CSR Péninsule acadienne qui agit également à titre d'urbaniste pour la CSR Chaleur en attendant l'embauche du nouvel urbaniste
- Le 3 juin 2021 – Réunion du Comité mixte d'hygiène et de sécurité
- Le 7 juin 2021 – Déposition pour un cas de poursuite

Le directeur général continue de travailler sur les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, route désignée (étude de lumières, vitesse et passage piétonnier), projets de développement futur, projet d'un entrepreneur, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

Le conseiller Poirier demande au directeur général de partager la présentation PowerPoint avec les membres du conseil lorsqu'elle sera disponible.

vii) Rapport du directeur des travaux publics

Rencontre hebdomadaire avec les directeurs de services de la ville

Rencontre de planification hebdomadaire avec les opérateurs d'eau usée et potable et les chefs d'équipe

Le 8 juin – Complété les travaux d'aménagement d'un sentier pédestre et l'installation des tuyaux de drainage pour les modules à jeux dans le parc Edmond-Aubé

Le 9 juin – Remplacement du boîtier et de la tige au 547 rue Principale

Le 9 juin – Rencontre avec Vito Bosca de la compagnie *Expert Fence Co. Ltd* pour la clôture au Parc industriel

Le 22 mai – Inspection des bâtiments

Le 28 mai – Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics

Le 28 mai – Complété la réparation des tables et poubelles sur la Passerelle

Le 31 mai – Balayage de la rue Principale, Kent Lodge, Jacques Cartier, Christie, Landry et du lotissement Baie Village

Les 7 et 8 juin – Réparation du mur extérieur à la station de pompage 5 (Chalets)

Le 9 juin – L'entrepreneur du service de déblaiement de la neige a débuté la réparation des pelouses endommagées.

Les 9 et 11 juin – Réparation d'un puisard au 1138 rue Principale

Le 10 juin – Réparation du système sanitaire au 624 rue Baie (Avis d'ébullition émis pour 11 résidents et avis levé le 12 juin)

À venir :

- Raccordement au système eau, égout et pluvial au 217 Gagnon
- Travaux de sécurité
- Remplissage des nids-de-poule avec de l'asphalte froid
- Réparation de 4 bornes d'incendie
- Prélèvement d'échantillon pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents de la lagune le 22 juin

Le directeur général indique que suite à une discussion avec le député Bathurst-Ouest-Beresford, il y a de fortes chances que le pont situé sur la rue Parc Est serait réaménagé cette année.

viii) **Rapport du directeur des relations stratégiques**

Rencontres/activités notables :

- 25 mai – Ouverture de l'appel d'offres rue Morrison
- 27 mai – Rencontre d'un parent pour le programme une naissance, un arbre
- 27 mai – Rencontre Zoom avec Roy Consultants pour programme de bâtiments communautaires
- 28 mai – Visite du parc industriel Cléo Morrison avec un promoteur de site
- 1 juin – Vidéoconférence sur le Fonds municipal vert
- 3 juin – Rencontre au parc Foulem avec l'équipe des travaux publics
- 9 juin – Rencontre avec l'équipe de travail pour le site web

Projets/activités notables en cours :
Gestion des actifs <ul style="list-style-type: none"> • Projet Pilote de l'AFMNB – ils feront une présentation au conseil
Projet SAUVÉR <ul style="list-style-type: none"> • L'AFMNB va nous proposer une politique type
Marketing/Communication <ul style="list-style-type: none"> • Site web – Travail en cours sur le contenu • Affiches sur les entrées de la ville – matériel pour installation commandé • Logo des organismes sur les affiches de la principale – rapport écrit pour rétroaction du conseil • Remplacement des affiches de nom de rue sur lampadaire – entre les mains de l'imprimeur • Nouvelles cartes professionnelles des employés et du conseil • Boîtes pour distribution de l'Écho – commandées
Parc Edmond Aubé <ul style="list-style-type: none"> • Préparation du site complétée en grande partie par l'équipe des travaux publics • Attente de nouvelles pour la livraison
Projet de renouvellement la plage <ul style="list-style-type: none"> • Présentation au conseil le 21 juin • Recherche de programmes de subventions
ADAPTATION Santé Nouveau-Brunswick <ul style="list-style-type: none"> • Prochaine rencontre le 17 juin
Sentiers <ul style="list-style-type: none"> • HUP a été approuvé, début des travaux sous peu
Bâtiments verts et inclusifs <ul style="list-style-type: none"> • Réception d'une offre de Roy Consultants • Possibilités de subvention pour l'étude auprès de la FCM
Mesures d'urgence

<ul style="list-style-type: none">• Rien à signaler
Général
<ul style="list-style-type: none">• Mur Jean Guy Boudreau – en cours de développement• Parc Industriel Cléo Morrison – approbation de notre candidature au programme des sites certifiés• Lampadaires et affiches de rue dans le reste de la ville – préparation d’un document pour considération du conseil.• Projet de fondation communautaire – Soumission pour la phase II• Configuration des nouveaux ordinateurs

ix) Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire

Rencontres :

- Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 3 juin : Rencontre avec L’Écomarché
- 10 juin : Vidéoconférence - De la relance au rétablissement : Réinventer les parcs, les loisirs et le sport communautaire

Projets :

- L’Écomarché
 - 2 juin : Rencontre avec la gestionnaire de L’Écomarché
 - 8 juin : Rencontre avec la gestionnaire et le coordonnateur étudiant
 - 20 kiosques; 16 saisonniers, 3 semaines sélectionnées et 2 marchands au kiosque partagé
 - Rappel : Ouverture le 19 juin
- Plage
 - Ouverture du bureau de la plage le 21 juin (inclut les locations)
 - Début du yoga le 22 juin
 - Début des spectacles à la plage le 23 juin
 - Nouvelle entente avec Énergie Fit
- Fête du Canada
 - Levé du drapeau protocolaire
 - Gâteau, musique et jeux disponibles à la plage
- Comités d’engagement citoyen
 - MADA : Suivi de la réunion du 19 mai en vue de la réunion du 17 juin

Le conseiller Poirier demande que la liste des récipiendaires du prix de reconnaissances décerné dans le passé lors de la cérémonie de la fête du Nouveau-Brunswick soit envoyée aux membres du conseil.

12.1 ALLOCUTION DU MAIRE SORTANT

Le maire sortant Jean Guy Grant exprime que ce fut un honneur pour lui d’occuper le poste de maire de la ville de Beresford pendant les 5 dernières années. Il remercie le conseil municipal, le personnel administratif, les employés du service des travaux publics ainsi que les bénévoles pour leur travail.

12.2 ASSERMENTATION DU 18^E CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD

Le secrétaire-greffier procède à l’assermentation des membres du 17^e conseil municipal de Beresford, soit le maire Edgar Aubé, les conseillères Anne Bard-Lavigne et Brigitte Couturier et les conseillers Gilles DeGrâce, Jean Guy Grant et Bruno Poirier.

12.3 CHOIX DU MAIRE ADJOINT

Proposition 70 – 2021

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE Jean Guy Grant soit nommé maire adjoint pour une période de huit mois et demi commençant le 15 juin 2021 et se terminant le 28 février 2022.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 14 JUIN 2021

12.4 RÉSOLUTION POUR NOMMER DES SIGNATAIRES POUR LES EFFETS BANCAIRES DE LA VILLE

Proposition 71 – 2021

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE les personnes suivantes soient nommées comme signataires pour les effets bancaires de la Ville : Edgar Aubé, Jean Guy Grant et Marc-André Godin.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 14 JUIN 2021

13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE

i) Finances

a) Comité d'attribution des fonds – Rien à signaler

1. Demande d'aide financière – Bal des finissants – La demande est refusée. On note que la conseillère Couturier s'est retirée de cette décision du fait qu'elle est employée du District scolaire.

b) Soumissions – Travaux d'amélioration à la rue Morrison et construction d'un sentier

Proposition 72 -2021

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE suite à la recommandation de *Roy Consultants*, le conseil accorde le contrat des travaux d'amélioration à la rue Morrison et construction d'un sentier au plus bas soumissionnaire, soit ***R.H. Frenette Ltd***, d'une somme de 453 288,60 \$ (T.V.H. incluse).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 14 JUIN 2021

14. AFFAIRES NOUVELLES - Rien à signaler

15. TOUR DE TABLE

Le conseiller Poirier félicite les nouveaux élus. Le nouveau conseiller DeGrâce espère profiter de l'expérience des conseillers réélus. La conseillère Couturier aimerait discuter du guide touristique Chaleur présenté sous forme de carte touristique cette année lors de la prochaine rencontre des comités du conseil. Elle aimerait voir la ville de Beresford mieux positionnée du point de vue touristique.

16. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 28 juin 2021 à 18 h 30.

17. INTERVENTION DU PUBLIC – Maurice LeBlanc demande si le conseil envisage l'utilisation d'un microphone lors des prochaines réunions du fait que les gens assis dans la salle ont de la difficulté à comprendre ce qui est dit à la table du conseil. Le maire Aubé explique que la salle Donald Arseneau subit présentement des rénovations afin de permettre l'installation d'un système de sonorisation.

18. QUESTIONS DES MÉDIAS – Aucun média dans la salle.

19. CLÔTURE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 19 h 14 sur la proposition de la conseillère Brigitte Couturier.

Jean Guy Grant
Maire

Marc-André Godin
Secrétaire-greffier

2021 06 22
/db